

Pepa Mafutaga Faafouina 2024

“Pe se a ea le uiga o na maa ia te outou?” O se sailiiliga i le Mataupu Silisili o le Manatua

(“What do those stones mean to you?” Towards a Theology of Remembrance)

Faatomuaga

O leni pepa ua faaulutalaina i se fesili o loo i le tusi o Iosua 4:6 “Pe se a ea le uiga o na maa ia te outou?” O se fesili o loo faamauina i upu a Iosua ia Isaraelu, ina ua sopoia e le nuu o le Atua le Ioritana e agai atu i le nuu folafolaina, ma faatuina ai maa e sefulu ma le lua i le Ioritana, ma le isi i tala atu o le Ioritana i Kilikala. O leni fesili o loo tu mati’e ai le taua o le manatua e Isaraelu o le galuega faaola a le Atua ia i latou.

O le faamoemoe o leni pepa o se taumafaiga e toe asia le mataupu silisili o le “manatua” (*remembrance*). E talitonu ua manino le mataupu silisili o le manatua o loo i le Feagaiga Fou, e pei ona tatou maua mai ia Paulo; “ia outou faia leni mea ma faamanatuga ia te au.” (1 Korinito 11:24). Peitai o leni pepa o le toe asia ai lea o leni mataupu silisili, i lona fesootaiga faa-mataupu silisili ma maa ua fai ma faamanatu o loo i le Tusi Paia. E aofia foi i leni folasaga se taua o maa faamanatu i le faa-Samoa.

“Manatua”: Aposetolo o Paulo ma le Faamanatuga

O le mataupu silisili o le manatua o loo ogatotonu i le Sakarameta o le Faamanatuga. O le faaogaina e Paulo o le upu Eleni, *anamnesis*, ua faaliliuina o le “faamanatuga” (*remembrance*), ina ia faamatala ai le taua o le loto faafetai (*eucharist*). O le manatua lava lea ma le loto faafetai o le faaolataga na faia e Keriso mo le lalolagi agasala. Peitai e mafai foi ona faauiga le *anamnesis*, o le o mai faatasi o tagata e faamanatu i le agaga faafetai le tuanai, faatasi ai ma le mafaufau i mea e lei o’o mai o le lumanai. O le mautinoa lava lea o le Ola Faavavau.¹ O lona uiga o le “manatua” i le faamanatuga, o loo ta’ui faatasi ai le loto faafetai ona o le tuanai, ma le faatalitali i le lumanai (*realized & futuristic*), ina ia ola ai le tagata faatuatua i le taimi nei. O loo faaogaina foi e le Faalapotopotoga o Lotu o le Lalolagi (WCC) leni mafaufauga i lalo o le latou taiala o le “Papatisoga, Faamanatuga, ma le Galuega Faafaifeau” (BEM document).²

Manatua i le Feagaiga Tuai

O le mataupu o le “manatua”, e au faatasi ai leni pepa ma manatu o nisi o le au suesue, o se anavatau o loo tupuga mai i le Feagaiga Tuai. Ua ō gatasi foi lea mau ma le masani a le Aposetolo o Paulo, na te toe faatatauina (*recontextualise*) mataupu silisili ma mafaufauga o le feagaiga tuai, ina ia momoli mai ai le Talalelei o le Keriso Toetu.

¹ Veli-Matti Karkkainen, *An Introduction to Ecclesiology – Ecumenical, Historical & Global Perspectives* (Illinois: Inter Varsity Press, 2002), 98.

² Baptism, Eucharist, and Ministry.

E ese'ese ma felefele le faaogaina o le "manatua" i le Feagaiga Tuai, ae tasi lava le upu faavae o le *zakar*.³ E mafai foi ona vaevaeina i ni vaega se lua; o le manatua lea e le Atua o lana Feagaiga, ma le manatua lea e Isaraelu o le Feagaiga ma le Atua. E manatua e le Atua lana Feagaiga (Esoto 2:24; 6:5; 32:13; Lev. 26:42, 45; Salamo 105:8, 42), e manatua foi e le Atua tagata na latou osi Feagaiga (Num. 10:9; Salamo 9:12; 74:2; 115:12; 136:23). O le manatua e le Atua o le feagaiga ma lona nuu, o le faaalua lava lea o le amiotonu a le Atua i le lalolagi.

Peitai o le "manatua" mo le tagata, o loo autu lava i le manatua o le tala o le Esoto ma le galuega faaola a le Atua (Teu. 7:18; 16:3; 32:7). O le manatua lava lea e Isaraelu, sa fai foi i latou ma pologa i Aikupito. Aua o le tasi lava lea o tuuaiga tele e le au Perofeta o Isaraelu, ua galo le alofa o le Atua na faaalua i Aikupito. E o faatasi lava le manatua o le saolotoga mai Aikupito, ma le manatua lea o tulafono (Num. 15:39, 40; Salamo 119:52).⁴

Ona o le taimi ma le faamoemoe o lenei pepa, o le a faatalanoaina ai na'o se vaega o tala o le Tusi Paia o loo atagia ai le "manatua" lea e le tagata o le alofa o le Atua. O lenei faatalanoaga, o le a autu lava i le taua o "maa faamanatu", ua fai ma faamanatuga. Aua o le tulaga mautinoa, soo se maa faamanatu lava, o loo i ai lava ma le elemeni lea o le manatua.

Maa faamanatu: O se faailoga e manatua ai vavega a le Atua mo le tagata

O lenei suesuega i maa faamanatu, ua afua mai ina ua tomanatu ma le agaga faafetai i galuega e tele ua faia e nai o tatou tua'ā ua lagomau mai ti'asā; i totonu o aiga, o nuu, faapea si o tatou ekalesia. O se suesuega i le taua faamataupu silisili o maa faamanatu, tatou te manatua ai pea a latou galuega lelei, ma a'oa'o mai ai foi mo i tatou i le agai i luma. E talitonu foi, o mataupu silisili o maa faamanatu, e mafai ona faalautele ai le mataupu silisili o le "manatua", e pei ona ta'ua i luga.

O ni fesili aoatetele o loo agai ai suesuega ma manatu o lenei pepa:

1. O a ni mataupu silisili tatou te maua mai i maa ma maa faamanatu o loo i tala o le Tusi Paia?
2. O le a se taua o maa faamanatu mo i tatou i nei ona po?

Maa Faamanatu i le Tusi Paia

O lenei taumafaiga o se suesuega i le taua o vaaiga i maa (*rock imagery*) o loo i le Tusi Paia, ua fai ma faamanatu, e le gata mo Isaraelu i le Feagaiga Tuai, ae o le taua faamataupu silisili foi o maa i le uluai ekalesia i le Feagaiga Fou.

E tele tala o maa ua fai ma faamanatu/faailoga i le Tusi Paia, atonu e lē mafai ona talanoaina uma i lenei taimi. Ua aumaia ai na'o ni nai tala ina ia manino ai le

³ O le upu manatua i le gagana Eperu o le (זָכַר) *zakar*. O le a'a foi lea o isi upu o loo faalautele ai lona uiga.

⁴ Robert A. D Clancy, "The Old Testament Roots of Remembrance in the Lord's Supper," *Concordia Journal* 19, no. 1 (1993): 41-42.

faamoemoe o lenei pepa, i le faatauaina o maa faamanatu. E ui e ese'ese tala ma lotoifale o loo tusia ai, ese'ese faauigaga, ae mafai ona maua ai se vaaiga e faalautele ai le taua faamataupu silisili o maa faamanatu, ma le "manatua" i le Tusi Paia.

Maa Faamanatu i le Feagaiga Tuai

1. *Iosua 4:6* "ina ia faia lenei mea ma faailoga ia te outou, pe a fesili mai a outou fanau i se aso, e faapea mai, Pe se a ea le uiga o na maa ia te outou?"

O le tala lenei i le tusi a Iosua o loo faamauina ai le sopoia lea e Isaraelu o le vai o Ioritana e agai atu i Kanana. Sa faatuina ai maa e sefulu ma le lua i totonu o le Ioritana (4:9), ma latou faia ai se fata faitaulaga i Kilikala i maa e sefulu ma le lua na ava'e i le Ioritana (4:20).

E faa lua i le mataupu lenei e fa ona faatauaina le fesili ifo o fanau i le lumanai, pe se a le uiga o na maa (ff. 6, 21)? O le tulaga mautinoa, o nei maa ua fai ma maa faamanatu o le alofa o le Atua i lona nuu. E fia faatauaina la le fesili "pe se a ea le uiga o na maa"? Aua o se fesili foi tatou te fesili ai i uiga o maa faamanatu i nei ona po. O loo taoto ai i le faatuina o nei maa ni feau taua faamataupu silisili e fia faamamafaina:

- i. O nei maa ua fai ma lu'i mo Isaraelu, aua le agai atu i le nuu folafolaina. O se faamanatu mo le nuu latou te mafaia mea uma, i le faatasi mai o le Atua (3:10)
- ii. O nei maa ua fai ma faailoga o le mana o le Atua. E manatu nisi o le au suesue. O maa na faatuina i le Ioritana faapea ma Kilikala, ua o se faamanatu lava o le Sami Ulaula ma le faasaoina ai o Isaraelu i au tau a Farao.⁵ O le vaeluaina o le Sami Ulaula, o le o'ese mai ai lea o Isaraelu mai Aikupito, ae o le faatuina o maa i le Ioritana ma Kilikala, o le ulufale atu lea i Kanana le nuu folafolaina. A'o vaaiga uma nei i le vaeluaina o le Sami Ulaula ma le Ioritana, o se molimau lava lea i le tala a le Kenese i le tu'u ese'eseina o le sami ma le ele'ele matutu (1:9-11). O le ata vaaia o le Atua silisili ese.
- iii. E lua la ni uiga o nei maa o loo momoli mai e le tala, e le gata o le manatua o le tuanai ma le faaolaina o Isaraelu, ma se faamanatu ia manatua le Atua silisili ese i le taimi e oo ai i Kanana.

2. *Kenese 28:18* "Ua tulai Iakopo i le taeao lava, ua tago i le maa na ia aluga ai, ua faatuina ai ma faailoga"

E taua foi le tala i le maa na faatuina e Iakopo, ina ua faaali mai le Atua ia te ia i le miti. O le ata o le apefa'i mai le ele'ele e o'atu i le lagi, o se faailoga lava o le fesootai mai o le Atua ia Iakopo. O le faatuina foi o lenei maa e fai ma "faailoga" (*massebah/pillar*) i le fale o le Atua (Peteli), o le faatusa o le fesootaiga o le lagi ma le lalolagi.⁶ E mafai la ona faauiga faamataupu silisili le taua o lenei maa faamanatu (mesepi), o se fesootaiga

⁵ Robert Hubbard, "What Do These Stones Mean?": Biblical Theology and a Motif in Joshua," *Bulletin for Biblical Research* 11 (2001): 24.

⁶ Jeffrey G. Silcock, "Jacobs Ladder—a Bridge between Heaven and Earth: Reading Genesis 28:10-22 against the Grain of Modernity," *Lutheran Theological Journal* 46, no. 3 (2012).

o le lagi ma le lalolagi, poo le sootaga vavalalata a le tagata ma le Atua, i le fale o le Atua (Peteli).

Maa faamanatu e manatua ai e ua maliliu

O le tala i le maliu ai o Rasela le toalua o Iakopo i le tusi o Kenese (35:16-20), o se uluai tala lea o le Tusi Paia, o loo faamauiina ai le faia ai o se maa faamanatu mo se tasi ua maliu. Ina ua mavae atu Rasela, sa faatuina ai e Iakopo se faailoga (*massebah*) i le tuugamau, e manatua ai o ia. O lona uiga, o le maa faamanatu o Rasela, o se maa e manatua ai le soifuaga o le tagata. O se faailoga foi o le fesootaiga o ē ua maliliu, ma i latou o loo ola pea, e ala i fanua.⁷

Maa Faamanatu i le Feagaiga Fou

I le Feagaiga Fou, ua le o toe faatuina ni maa faamanatu e fai ma faailoga o le alofa o le Atua. Peitai ua faaogaina ata faatusa o maa e faasino ia Iesu (Mata. 21:42; 1 Kor. 10:4), poo le faapotopotoga o tagata faatuatua (1 Pete. 2:4-5).

O le faatusaina e Paulo o Keriso o le “papa faaleagaga” na feinu ai Israelu (1 Kori. 10:4), o se mataupu silisili a Paulo o loo faamatalaina ai le Keriso na i ai faatasi ma le Atua i le amataga (*pre-existence of Christ*).⁸ O loo atagia ai se tasi o mataupu silisili a le Aposetolo, o loo ia faatatauina ai le talafaasolopito o le faaolataga o Israelu, o le talafaasolopito lava lea o Iesu Keriso. O lona uiga, o loo faauigaina e le Aposetolo le talafaasolopito o Israelu mai le vaaiga o le faatuatua ia Iesu Keriso.⁹ O le talitonuga a le Aposetolo, e faigata tele ona ia tuu ese’eseina le galuega faaola a le Atua na ala mai ia Iesu Keriso, ma le talafaasolopito o Israelu.

O fatufatuga manatu ia a Paulo, e mafai ai ona tatou faafesootai faamataupu silisili le “manatua” (*anamnesis*) i upu o le Sakarameta o le faamanatuga (1 Korinito 11:24), ma maa faamanatu na fai ma faailoga e manatua ai le aao faaola o le Atua i le Feagaiga Tuai.

I le Peteru 2:4-5, ua faatusaina ai e Peteru Keriso o le “maa ola na lafoaiina e tagata”. O se gagana faatusatusa o loo faamatalaina ai puapuaga ma le faaeaina o Keriso (*suffering and exaltation*). Ua fautua ai foi Peteru i le au faatuatua “ia atiina ae pei o maa ola”. O lona uiga mo le ekalesia ma le tulaga pagatia o loo i ai ona tagata, o le ata lava o Keriso le maa ola e mausali ai lo latou fale faaleagaga. Ia onosai i puapuaga e pei ona onosai ai Keriso, aua e le pine lo latou faaeaina. O le tumau lava lea i le faatuatua.

⁷ Makesi Neemia, "The Dead and Land in the Old Testament: A Perspective on Land and Land Rights from the Work of the Dead in Samoa," in *Samoa Journal of Theology*, ed. Vaitusi Nofoaiga and Samasoni Moleli (Apia: Malua Theological College, 2022). O loo finau Neemia i le telē o le aafiaga o tua’a ua maliliu ma tanumia i fanua, i le puipua o le pule i le fanua. O se fesootaiga lea o tagata ua maliliu i tagata o loo ola pea i le fanua.

⁸ O loo faamauiina foi i le 1 Kori 8:6; Kala. 4:4; Rom. 8:3; Fili. 2:6, le ata lava lea o le Keriso na i ai faatasi ma le Atua i le amataga (*preexistence*).

⁹ Udo Schnelle, *Theology of the New Testament* (Grand Rapids: Baker Academic, 2009), 210.

Mataupu Silisili o le manatua:

Atonu ua manino se mataupu silisili o le “manatua” e pei ona atagia i nai suesuega i le taua o maa faamanatu i le Feagaiga Tuai ma ata faatusa o maa i le Feagaiga Fou. E laualuga lava i manatu, le manatua lea o le faaolataga na faia e le Atua e ala i le maluu ma le toetu o Keriso. E pei ona avea ai le Sakarameta o le faamanatuga ma faailoga o lea faamoemoe taua. E le gata o le manatua o le faaolataga ua maea ona faia, ae o le mautinoa lea o manuia o le lumanai (*realized & futuristic eschatology*), e fai ma faavae o le ola faatuatua o le tagata i le taimi nei.

Peitai, e mafai foi ona faalatele le uiga o le manatua, o se faailoga mo le tupulaga o le lumanai, ina nei fesili “pe se a le uiga o na maa”? O lona uiga o loo faamamafa ai le taua o le faapotopotoga (*communio/koinonia*) o tagata faatuatua, o le ekalesia lea. Tatou te molimau i le faaolataga, ma tatou faaauau ona atiina ae “nei maa” mo tupulaga o le lumanai.

O le “manatua” foi, o le mautinoa lea o le tatou sootaga vavalalata ma le Atua (mesepi), e maua i le fale o le Atua (Peteli). E aofia ai foi ma le manatua lea o le sootaga ma nai o tatou tua’a ua lagomau mai t’asā (*remembering our ancestors*). O le fale o le Atua tatou te maua ai i le papa faaleagaga (1 Kori. 10:4), e tali ai lo tatou galala. I le ogatotonu o le mataupu silisili o le “manatua”, o Iesu Keriso le maa ola. I le Feagaiga Tuai, sa avea maa faamanatu ma auala e manatua ai e Isaraelu le alofa o le Atua. Ina ua oo mai i le Feagaiga Fou, ua faatusa Iesu o le papa e tali ai le galala faaleagaga, ma le maa ola e mausali ai le fale faaleagaga o le ekalesia.

Sunu’i le Alafale: O se toe-faatatauina (*recontextualization*) o maa faamanatu ma le “manatua” i le faa-Samoa

E i ai le talitonuga e mau ese’ese ma talalasi le atunuu i talatuu ma ana measina. O le alagaupu, “sunu’i le alafale” o se faaupuga o loo faatauaina ai fāiā ma tuaoi. E le gata i fanua, ae faapea foi i tagata.¹⁰ Ua aumaia lenei alagaupu e fai ma faatusa, e toe-faatatau ai le taua o le mataupu silisili o maa faamanatu ma le “manatua”.

O le alafale, o se maa tele ua fai ma faailoga o tuaoi o nuu poo fanua. O lenei maa ua puipuia ma liolio ma e manatua pea e tagata lea maa ua fai ma faailoga o tuaoi. O lona uiga, o le sunui o le alafale, o le faatuina lea o se maa e fai ma faailoga o tuaoi. Peitai, o nei tuaoi e iloga ai foi ma fāiā o tagata o le isi nuu i le isi nuu.

O le sunu’i la o le alafale i le Talalelei, o le faatuina lava lea o maa faamanatu e iloga ai fāiā ma tuaoi o le tagata i le Atua. E fai lea maa ma faamanatu, e manatua ai pea e le tagata lona fāiā ma le Atua.

¹⁰ O lenei alagaupu na tupuga mai i le tala i le au uso o Latai ma Seela, o le fanau a Tuiaana Too sa nonofo i Falelatai. Faimai sa o tama e saili se la tuaoi, na a’ea le mauga ma ifo atu i lalo ma tau atu ai i le vai o Sina. O le vai lena na se’e ai Seela ma pau i luga o le maa. Fai atu loa Latai, o le maa lena o le a fai ma ta tuaoi, ua sunui ai le alafale e o’o mai i aso nei.

E pei o le tele o gagana faatusatusa (*symbolic language*), e i ai lava ona aulape ma faaeteetega. Ina nei avea le naunau e sunu'i le alafale (faatuina maa faamanatu) ma auala e faatuatuanai ai i fāiā (*connections/relations*), ae ua faamamafa tuaoi (*boundaries*). Mo Isaraelu ma le faatuina o maa i le Ioritana, ia manatua le fāiā ma le Atua faaola, ae faatuatuanai le ola agasala ua fai ma tuaoi e pupuni ai le latou va ma le Atua.

Manatu Faaiu

E le tumau maa faamanatu, aua e pala ma mou atu. Ae o le manatua o le taua o maa ma o latou uiga, e ao lava ona lagona ma maua'a i loto o tagata faatuatua. Aua o le lagonaina o le taua o maa faamanatu, e manatua ai pea e le tagata le alofa o le Atua, e faaosofia ai le loto faafetai, ma tupu ai le ola faatuatua. Ae ina nei o tatou faamamafaina maa, ae faatuatuanai le manatua o lona taua. E taua maa faamanatu, ae sili ona taua le manatua ai o le faamoemoe na faatu ai. E pei foi ona manino le taua o le falaoa ma le uaina i le faamanatuga, ae sili ona taua atu le manatua lea o le faaolataga a le Atua ma le loto faafetai.

E le masino le i ai pea o luitau mo i tatou i le agai i luma. E i ai lava le maa tui, le maa gao, ma le maa faalavea aao, o le fili e taumfai e lepeti lo tatou ola taumafai mo le Atua. Ae a tatou tumau ia Keriso le maa ola, ona mausali lea o o tatou fale faaleagaga.

“Manuia le mafutaga, Mesepe i lo ta va”

Soifua,

Esera Jr Esera